



CENTRALE BANK VAN ARUBA

## E rendimiento solido di e sector turistico a continua y a empuha crecimiento economico durante e prome mita di 2023

Relato di prensa

6 november 2023

*Banco Central di Aruba (BCA) a publica awe e "State of the Economy" pa e di dos kwartaal di 2023. E publicacion ta contene un sinopsis y analisis di e desaroyonan economico riba nivel nacional y internacional. E aspectonan mas destaca di e publicacion ta presenta aki bou.*

Den e di dos kwartaal di 2023, turismo un biaha mas ta e motor principal tras di crecimiento economico, aunke a cuminsa duna señalnan inicial di normalisacion pre-pandemico den e di dos kwartaal di 2023. Durante e prome seis lunanan di 2023, mayoria di e indicadornan turistico a realiza un mehoracion compara cu e mesun periodo di 2022 (Tabel 1). E cantidad di bishitante "stayover" a expande cu 15,6 por ciento di januari pa juni 2023 compara cu e mesun periodo den e aña anterior. Sinembargo, e crecimiento fuerte den e prome kwartaal di 2023 (+31,3 por ciento compara cu e prome kwartaal di 2022) a nivela den e di dos kwartaal di 2023 (+3,3 por ciento compara cu e di dos kwartaal di 2022). Na su turno, e industria hotelero a raporta un grado di ocupacion cu a crece te na 79,3 por ciento den e prome seis luna di 2023, compara cu 71,1 por ciento durante e mesun periodo di 2022. Ademá, e tarifa pa camber a subi significativamente (+15,0 por ciento), mientras cu e duracion promedio di estadia a baha di 7,2 anochi pa 7,1 den e prome mita di 2023 compara cu e mesun periodo di 2022. Consecuentemente, entrada pa camber a expande cu 28,2 por ciento. Siguiendo e desaroyonan menciona aki riba, entrada turistico a aumenta cu 22,5 por ciento den e prome mita di 2023.

Tabel 1: Indicadornan di turismo pa Aruba  
januari-juni vs. januari-juni di e aña anterior

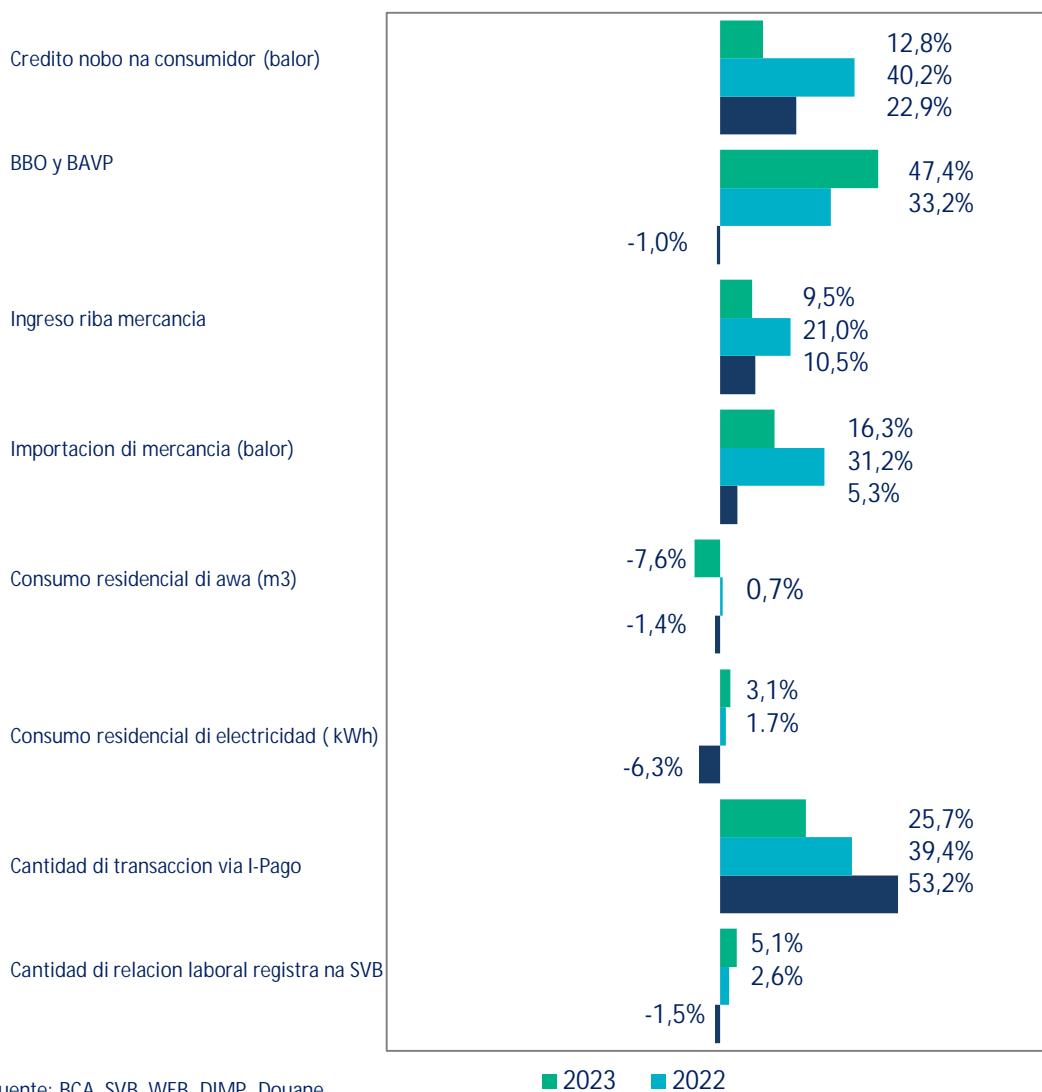
	2019	2022	2023
Turista "stayover"	575.649	528.325	610.582
Duracion promedio di estadia (den cantidad di anochi)	7,3	7,2	7,1
Cantidad di anochi di turista	4.205.785	3.825.924	4.355.396
Turista crucero	435.112	263.472	499.442
Tasa di ocupacion hotelero (%)	86,2	71,1	79,3
Tarifa diario pa camber hotelero (den USD)	301,0	316,7	364,1
Ingreso pa camber disponibel (den USD)	259,3	225,2	288,8
Ingreso turistico pa anochi (den Afl.)	337,1	424,1	456,2
Ingreso turistico* (den Afl. miyon)	1.417,9	1.622,6	1.987,0

Fuente: BCA, ATA, AHATA, APA, CTO, STR. E tabel ta muestra 2019 pa comparacion cu e periodo pre-covid.

\*Solamente esnan registra na banconan comercial local

Durante e prome dos kwartaal di 2023, mayoria di indicador di consumo a muestra un mehoracion den condicionan economico (Grafico 1). Entrada di BBO y BAVP ademas di impuesto riba mercancia a expande debi na mas actividad economico, prijsnan mas halto, y e subida di 1,0 porciento den e tarifa di BBO entrante 1 di januari 2023. Ademas, e cantidad di relacion di empleo registra na SVB a avansa cu 5.1 porciento, indicando un mehoracion den mercado laboral, consistente cu e prestacion nota den e sector turistico. Data for di banconan comercial local ta confirma e crecemento observa den demanda domestico, considerando cu e cantidad di transaccionnan di I-Pago, y e cantidad y balor di fianza nobo na e consumidor a aumenta compara cu e prome dos kwartaal di 2022.

Grafico 1: Indicadornan relata na consumo (januari-juni vs. januari-juni di e aña anterior)



Fuente: BCA, SVB, WEB, DIMP, Douane

Durante e periodo di analisis, indicadornan relata na inversion a sigui refleha un resultado mixto. Indicadornan di credito comercial a muestra un caida, mientras indicadornan di importacion y permiso a crece compara cu e mesun periodo di 2022. Data precedente di e “Business Perception Survey” (BPS) di BCA ta den mesun liña cu e indicadornan di credito, teniendo na cuenta cu nan tampoco a muestra optimismo den inversion. Consequentemente, den e prome dos kwartaal di 2023, e Indice di Inversion a mengua te na 105,0, bahando for di 105,9 registra den e prome dos kwartaal di 2022. Aunke e respondentenan a indica cu e clima actual di inversion a mehora, e proporcion di negoshi cu plan di inversion den e proximo 12 luna a cay compara cu e mesun periodo di 2022.

Durante e prome mita di 2023, inflacion midi riba un promedio anual a cuminsa disminui despues di a alcanza su punto maximo na april 2023, esta 6.3 porciento. Inflacion midi riba un promedio anual a yega 5,9 porciento na juni 2023. E presion inflacionario pa gran parti a origina di e componente di vivienda (despues di e subida den tarifa pa utilidad den augustus y september 2022), transporte, y cuminda y bebida no alcoholico. Di otro banda, inflacion (“core”) riba un promedio anual – kitando e efecto di cuminda y energia – a alcanza 2,3 porciento na fin di juni 2023, subiendo for di 1,5 porciento na fin di juni 2022.

Pa cu balansa di pago, transaccionnan internacional registra via banconan comercial a ocasiona un salida netto di divisa di Afl. 106,3 miyon durante e prome mita di 2023 (Tabel 2). E cuenta financiero a primordialmente causa e resultado aki, como cu ta observa un salida netto di divisa den e cuenta aki di Afl. 379,6 miyon durante e periode di analisis. Esaki a wordo causa primordialmente pa un refinanciamiento door di sector priva di un debe precedente di exterior riba mercado local. E entrada netto di divisa den e cuenta corriente, relata na servicio turistico, no por a mitiga e deficit den e cuenta financiero completamente. Ademas, e cuenta capital a registra un salida netto di divisa mientras cu “articulonan no clasifica” a nota un subida durante e prome dos kwartaal di 2023.

Tabel 2: Balansa di pago (den Afl. miyon)*	januari-juni 2022	januari-juni 2023
Cuenta corriente	180,8	216,2
Bienes	-979,0	-1.024,0
Servicio	1.197,5	1.494,7
Entrada primario	-54,0	-235,9
Entrada secundario	16,3	-18,6
Cuenta capital	-6,1	-6,3
Cuenta financiero	-144,7	-379,6
Inversion directo	113,9	88,8
Inversion portofolio	-102,0	-97,9
Derivado financiero	4,7	-1,2
Otro inversion	-86,9	-110,1
Cuenta exterior	-74,5	-259,1
Articulonan no clasifica	4,7	63,4
Cambio den reserva internacional (excluyendo diferencia den revaluacion)	34,7	-106,3

Fuente: BCA

\*Transaccionnan registra via banconan comercial

Na fin di juni 2023, e posicion financiero, riba base di cash, di Gobierno di Aruba a mehora basta. A registra un surplus di Afl. 133,2 miyon, compara cu un deficit di Afl. 16,8 miyon un aña prome. Locual a cambia e direccion positivo di finansa publico ta un subida den ingreso, cu tabata parcialmente mitiga pa gastonan mas halto. Ademá, entrada di gobierno a surpasa e nivel registra durante e prome mita di 2019.

Data riba debe di gobierno ta muestra cu esaki a baha te na Afl. 5.633,1 miyon na juni 2023, for di Afl. 5.717,6 miyon den december 2022. E caida aki tabata consecuencia di menos debe internacional y local, mientras cu e debe cu gobierno di Hulanda pa sosten di likides no a cambia, esta Afl. 915.5 miyon compara cu december 2022. Gobierno su debenan a keda riba e nivel pre-pandemico di Afl. 4.318,9 miyon (K4 2019), subrayando e efecto grandi di e pandemia riba e debe gubernamental. E combinacion di un crecimiento di e Producto Domestico Bruto (PDB) cu reduccion den debe a baha e proporcion entre debe y PDB te na 90,4 porciento na juni 2023, señalando un contraccion di 8,1 punto di porcentahe compara cu December 2022.

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website (<https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy>).